

## I

(Atti leġislattivi)

## DIRETTIVI

## DIRETTIVA TAL-KUNSILL (UE) 2019/997

tat-18 ta' Ġunju 2019

li tistabbilixxi Dokument Provvizorju tal-Ivvjaġġar tal-UE u li tħassar id-Deciżjoni 96/409/PESK

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari t-tieni paragrafu tal-Artikolu 23 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Filwaqt li jaġixxi skont proċedura leġislattiva speċjali,

Billi:

- (1) Iċ-ċittadinanza tal-Unjoni hija l-istatus fundamentali taċ-ċittadini tal-Istati Membri. Din tagħti lil kull ċittadin tal-Unjoni d-dritt li jgawdi, fit-territorju ta' pajjiż terz fejn l-Istat Membru li tiegħu hu ċittadin ma jkunx rappreżentat, mill-protezzjoni tal-awtoritajiet diplomatiċi u konsulari ta' Stat Membru ieħor taħt l-istess kondizzjonijiet bħaċ-ċittadini ta' dak l-Istat Membru. Id-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2015/637 <sup>(2)</sup> tagħti effett lil dak id-dritt billi tistabbilixxi l-miżuri ta' kooperazzjoni u ta' koordinazzjoni meħtieġa biex tiġi ffaċilitata l-protezzjoni konsulari għaċ-ċittadini mhux rappreżentati tal-Unjoni.
- (2) Id-Direttiva (UE) 2015/637 tirreferi għad-dokumenti provvizorji tal-ivvjaġġar bhala tip wiehed ta' assistenza konsulari li trid tiġi pprovduta mill-ambaxxati u mill-konsulati tal-Istati Membri lil ċittadini mhux rappreżentati tal-Unjoni. Dokument provvizorju tal-ivvjaġġar hu dokument għal vjaġġ wiehed li jippermetti lid-detentur jirritorna lura pajjiżu, jew, fkażijiet eċċezzjonali, fdestinazzjoni oħra, fkaż li dan ma jkollux aċċess għad-dokumenti tal-ivvjaġġar regolari tiegħu, pereżempju għaliex dawn ikunu nsterqu jew intilfu. Destinazzjoni oħra tista' tkun, pereżempju, pajjiż ġar jew pajjiż ta' viċinanza simili fejn l-Istat Membru tan-nazzjonalità taċ-ċittadin mhux rappreżentat ikollu ambaxxata jew konsulat.
- (3) Id-Deciżjoni 96/409/PESK tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fi hdan il-Kunsill <sup>(3)</sup> stabbilixxiet dokument provvizorju tal-ivvjaġġar (*emergency travel document, ETD*) komuni li l-Istati Membri jistgħu johorġu lil ċittadini tal-Unjoni fpostijiet fejn l-Istat Membru tan-nazzjonalità ta' dawk iċ-ċittadini ma jkollux rappreżentanza diplomatika jew konsulari permanenti. Issa jenhtieg li jiġu aġġornati r-regoli ta' dik id-Deciżjoni u li jiġi stabbilit format modernizzat u aktar sikur għad-Dokument Provvizorju tal-Ivvjaġġar tal-UE ('ETD tal-UE'). Jenhtieg li tiġi żgurata konsistenza bejn il-kondizzjonijiet speċifiċi u l-proċedura għall-hruġ tal-ETDs tal-UE u r-regoli ġenerali dwar il-protezzjoni konsulari stabbiliti mid-Direttiva (UE) 2015/637, peress li dik id-Direttiva, inkluża l-proċedura finanzjarja prevista fl-Artikolu 14 tagħha, tapplika għall-hruġ ta' ETDs tal-UE lil ċittadini mhux rappreżentati. Din id-Direttiva jenhtieg li tipprovdi regoli addizzjonali li jridu jiġu applikati flimkien ma' dawk stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2015/637 fejn meħtieġ.
- (4) Fuq talba tiegħu, ETD tal-UE jenhtieg li jinhareġ lil kwalunkwe ċittadin mhux rappreżentat f'pajjiż terz li l-passaport jew id-dokument tal-ivvjaġġar tiegħu jkun intilef, insteraq jew inqered, jew li b'xi mod ieħor ma jkunx jista' jinkiseb fi żmien raġonevoli, pereżempju lil trabi li jitwieldu matul l-ivvjaġġar jew lil persuni li d-dokumenti

<sup>(1)</sup> Opinjoni tas-16 ta' Jannar 2019 (għadha mhijiex ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> Direttiva tal-Kunsill (UE) 2015/637 tal-20 ta' April 2015 dwar il-miżuri ta' koordinazzjoni u kooperazzjoni biex tiġi ffaċilitata l-protezzjoni konsulari għal ċittadini mhux rappreżentati tal-Unjoni f'pajjiżi terzi u li tħassar id-Deciżjoni 95/553/KE (ĠU L 106, 24.4.2015, p. 1).

<sup>(3)</sup> Deciżjoni 96/409/PESK tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fi hdan il-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 1996 dwar l-istabbiliment ta' dokument provvizorju tal-ivvjaġġar (GU L 168, 6.7.1996, p. 4).

tagħhom ikunu skadew u ma jistgħux jiġu sostitwiti faċilment mill-Istat Membru tan-nazzjonalità. ETD tal-UE jenhtieg li jinharġ ladarba l-Istat Membru li jassisti liċ-ċittadin mhux rappreżentat ikun irċieva konferma tan-nazzjonalità u l-identità taċ-ċittadin mill-Istat Membru tan-nazzjonalità.

- (5) Peress li t-telf ta' passaport jew ta' dokumenti tal-ivvjaġġar jista' jikkawża stress sinifikanti għaċ-ċittadini mhux rappreżentati f'pajjiżi terzi, hemm bżonn li tiġi stabbilita proċedura simplifikata għall-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni bejn l-Istat Membru li jassisti u l-Istat Membru tan-nazzjonalità taċ-ċittadin mhux rappreżentat. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-konsultazzjonijiet jitwettqu malajr kemm jista' jkun, tipikament fi żmien ftit jiem ta' xogħol. Fl-istess hin, hemm bżonn li tinzamm biżżejjed flessibilità f'każijiet eċċezzjonali. Jenhtieg li l-Istat Membru li jassisti jithalla biss johroġ ETDs tal-UE minghajr konsultazzjoni minn qabel mal-Istat Membru tan-nazzjonalità f'każijiet ta' urġenza kbira. Qabel ma jagħmlu hekk, jenhtieg li normalment l-Istati Membri jkunu eżawrixxew il-mezzi disponibbli kollha ta' komunikazzjoni mal-Istat Membru tan-nazzjonalità. Pereżempju, l-Istati Membri jenhtieg li l-ewwel jipprovaw jittrasmettu parti mill-informazzjoni rilevanti, bhall-isem, in-nazzjonalità u d-data tat-twelid tal-applikant. F'dawn is-sitwazzjonijiet, l-Istat Membru li jassisti jenhtieg li jinnotifika lill-Istat Membru tan-nazzjonalità mill-aktar fis possibbli dwar l-assistenza mogħtija f'ismu biex jiġi żgurat li l-Istat Membru tan-nazzjonalità jkun informat b'mod adegwat.
- (6) Għal raġunijiet ta' sigurtà, ir-riċeventi ta' ETDs tal-UE għandhom jirritornawhom ladarba jkunu waslu lura f'pajjiżhom qawwjin u shaħ, pereżempju lill-uffiċjali tal-fruntiera jew lill-awtoritajiet responsabbli mill-hruġ ta' passaporti. Barra minn hekk, jenhtieg li kopja jew *scan* ta' kull ETD tal-UE mahruġ tinħażen għand l-awtorità emittenti tal-Istat Membru li jassisti u jenhtieg li kopja jew *scan* oħra tintbagħat lill-Istat Membru tan-nazzjonalità tar-riċevent. L-ETDs tal-UE ritornati u l-kopji mahżuna jenhtieg li jinqerdu malajr kemm jista' jkun.
- (7) Liċ-ċittadini mhux rappreżentati jenhtieg li jkunu jistgħu japplikaw għal ETD tal-UE fl-ambaxxata jew fil-konsulat ta' kwalunkwe Stat Membru. Kif previst fid-Direttiva (UE) 2015/637, huwa possibbli li l-Istati Membri jikkonkludu arranġamenti prattiċi għall-fini ta' qsim ta' responsabbiltajiet biex johorġu ETDs tal-UE lil ċittadini mhux rappreżentati. L-Istati Membri li jirċievu applikazzjonijiet għal ETDs tal-UE jenhtieg li jivvalutaw, fuq bażi ta' każ b'każ, jekk ikunx xieraq li johorġu l-ETD tal-UE jew jekk il-każ għandux jiġi ttrasferit lill-ambaxxata jew lill-konsulat li jkunu indikati bhala kompetenti taht it-termini ta' kwalunkwe arranġament diġà fis-sehħ.
- (8) F'konformità mal-iskop tiegħu bhala dokument għal vjaġġ wiehed, l-ETD tal-UE jenhtieg li jkun validu għall-perjodu mehtieg biex isir dak il-vjaġġ. Fid-dawl tal-possibbiltajiet u tal-veloċità tal-ivvjaġġar ta' żminijietna, il-validità ta' ETD tal-UE, hliet f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jenhtieg li ma taqbiżx il-15-il jum tal-kalendarju.
- (9) Minbarra li jinharġu ETDs tal-UE lil ċittadini mhux rappreżentati f'pajjiżi terzi, jenhtieg li din id-Direttiva ma tipprekludix lill-Istati Membri milli johorġu ETDs tal-UE f'sitwazzjonijiet oħra, b'kunsiderazzjoni tal-liġi u l-prattika nazzjonali. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu johorġu wkoll ETDs tal-UE lil ċittadini tagħhom stess, lil ċittadini tal-Unjoni li ma jkunux rappreżentati fit-territorju tal-Istati Membri, u lil ċittadini ta' Stat Membru li jkunu rappreżentati fil-pajjiż fejn ifittxu li jiksbu ETD tal-UE. Meta jagħmlu dan, jenhtieg li l-Istati Membri jieħdu l-miżuri neċessarji biex jipprevjenu l-abbuż u l-frodi. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu wkoll jiddeċiedu li ma johorġux ETDs tal-UE f'tali sitwazzjonijiet.
- (10) F'konformità mal-Artikolu 5 tad-Direttiva (UE) 2015/637, u bl-għan li tiġi żgurata l-effettività tad-dritt stabbilit fil-punt (c) tal-Artikolu 20(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) u tad-dritt għar-rispett għall-hajja privata u għall-hajja tal-familja kif rikonoxxut fl-Artikolu 7 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-'Karta'), u b'kunsiderazzjoni tal-liġi u l-prattika nazzjonali, Stat Membru li jassisti jenhtieg li jkun jista' johroġ ETDs tal-UE lil membri tal-familja, li ma jkunux ċittadini tal-Unjoni, li jakkumpanjaw lil ċittadini tal-Unjoni, fejn daww il-membri tal-familja jkunu residenti legali fi Stat Membru, b'kunsiderazzjoni taċ-ċirkostanzi individwali ta' kull każ.
- (11) Ċerti membri tal-familja li ma jkunux ċittadini tal-Unjoni jistgħu jkunu mehtieġa jiksbu, minbarra l-ETD tal-UE, viżi biex jirritornaw fit-territorju tal-Unjoni. Skont l-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*), membri tal-familja li mhumiex ċittadini ta' Stat Membru huma mehtieġa biss li jkollhom viża ta' dħul skont ir-Regolament (UE) Nru 2018/1806 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*\*) jew, fejn xieraq, skont il-liġi nazzjonali. Il-pussess ta' karta ta' residenza valida msemmija fl-Artikolu 10 tad-Direttiva 2004/38/KE jeżenta tali membri tal-familja mir-rekwizit tal-viża. L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw tali persuni kull faċilità biex jiksbu l-viżi neċessarji. Tali viżi għandhom jinharġu minghajr hlas kemm jista' jkun malajr u abbazi ta' proċedura aċċelerata.

(\* ) Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (ĠUL 158, 30.4.2004, p. 77).

(\*\*) Regolament (UE) 2018/1806 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandhom ikollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u daww li ċ-ċittadini tagħhom huma eżenti minn dik il-htieġa (ĠUL 303, 28.11.2018, p. 39).

- (12) L-ETD tal-UE jenhtieg li jikkonsisti fformola uniformi tal-ETD tal-UE u stiker uniformi tal-ETD tal-UE. L-ETD tal-UE jenhtieg li jkun fih l-informazzjoni kollha neċessarja u jkun jilhaq standards tekniċi għolja, b'mod partikolari fir-rigward tas-salvagwardji kontra l-kontraffazzjoni u l-falsifikazzjoni. Jenhtieg li jkun kosteffettiv, adatt biex jintuża mill-Istati Membri kollha u jkun jinkorpora karatteristiċi tas-sigurtà rikonoxxuti b'mod universali u li jkunu jistgħu jintlemhu b'mod ċar mill-għajn.
- (13) Jenhtieg li l-formola uniformi tal-ETD tal-UE jkun fiha paġni vojta biex, jekk mehtieg, il-viżi jkunu jistgħu jitwählhu direttament mal-formola. Jenhtieg li dik il-formola jkollha fuqha l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE, li jkun fiha l-informazzjoni rilevanti dwar ir-riċevent. Jenhtieg li l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE tiġi mmudellata fuq il-format uniformi għall-viżi kif stabbilit mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1683/95 <sup>(6)</sup> u jenhtieg li jkun fiha karatteristiċi simili tas-sigurtà. L-istiker uniformi tal-ETD tal-UE jenhtieg li timtela fl-ambaxxata jew fil-konsulat tal-Istat Membru li jkun qed assista bl-użu tal-istess printers bħal dawk użati għall-viżi. F'kazijiet ta' force majeure teknika, għandu jkun possibbli li l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE timtela b'mod manwali. Biex jiġu evitati kemm it-tnaqqis ta' aċċettazzjoni kif ukoll ir-riskji ta' sigurtà, il-mili manwali jenhtieg li jkun limitat kemm jista' jkun u jenhtieg li jsir biss meta ma jkunx possibbli li tinhareg l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE li timtela permezz ta' printer fi żmien raġonevoli.
- (14) Biex jiżdienu s-sigurtà u l-veloċità tal-proċess tal-hruġ, jenhtieg li immaġni tal-wiċċ tal-applikant użata għall-ETD tal-UE tittiehed dak il-hin fl-ambaxxata jew fil-konsulat permezz ta' kamera diġitali jew b'mezz ekwivalenti. Huwa biss meta dan ma jkunx fattibbli li jkun jista' jintuża ritratt, wara li l-ambaxxata jew il-konsulat jkunu żguraw li dan jaqbel mal-applikant. L-istess immaġni tal-wiċċ jew ritratt konsegwentement jenhtieg li jintbagħat lill-Istat Membru tan-nazzjonalità għall-konferma tal-identità tal-applikant.
- (15) Din id-Direttiva jenhtieg li tistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet li m'għandhomx jinżammu sigrieti. Fejn xieraq, dawk l-ispeċifikazzjonijiet jaf ikollhom bżonn jiġu ssupplimentati minn speċifikazzjonijiet sigrieti oħra għall-prevenzjoni tal-kontraffazzjoni u tal-falsifikazzjoni.
- (16) Sabiex jiġi żgurati li l-informazzjoni dwar speċifikazzjonijiet tekniċi addizzjonali ma ssirx disponibbli għal aktar persuni milli jkun neċessarju, jenhtieg li kull Stat Membru jahtar korp li jkun responsabbli għall-produzzjoni ta' formoli u stikers uniformi tal-ETD tal-UE. Għall-fini tal-effiċjenza, l-Istati Membri huma mhegga jaħtru korp wiehed biss. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jbiddu l-korp mahtur minnhom, jekk ikun mehtieg. Għal raġunijiet ta' sigurtà, kull Stat Membru jenhtieg li jikkomunika l-isem ta' dak il-korp lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra.
- (17) Sabiex tiġi indirizzata l-htieġa li jiġu adattati l-ispeċifikazzjonijiet tal-formola u l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE b'reazzjoni għall-progress tekniku, kif ukoll biex jinbidel l-Istat Membru responsabbli għall-provvista ta' kampjuni għan-notifika tal-format uniformi tal-ETD tal-UE lil pajjiżi terzi, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 TFUE jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet <sup>(7)</sup>. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Kunsill jirċievi d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tiegħu sistematiċament ikollhom aċċess għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.
- (18) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva fir-rigward ta' kwalunkwe speċifikazzjoni teknika u indikatur addizzjonali għall-monitoraġġ tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni jenhtieg li tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Jenhtieg li dawk is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(8)</sup>.
- (19) Sabiex tiżdienu l-aċċettazzjoni tal-ETDs tal-UE, id-delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi jenhtieg li jinnotifikaw lill-awtoritajiet rilevanti tal-pajjiżi terzi dwar il-format uniformi tal-ETD tal-UE u dwar kwalunkwe modifika sussegwenti, jirrapportaw dwar l-aċċettazzjoni tal-ETD tal-UE minn pajjiżi terzi u jippromwovu l-użu ta' dan. Il-kampjuni użati għal dan l-iskop jenhtieg li jiġu pprovduti lis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) minn Stat Membru bl-appoġġ tal-Kummissjoni.
- (20) Jenhtieg li din id-Direttiva ma taffettwax dispożizzjonijiet nazzjonali iżjed favorevoli sa fejn dawn ikunu kompatibbli ma' din id-Direttiva.

<sup>(6)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1683/95 tad-29 ta' Meju 1995 li jstabbilixxi format uniformi għall-viża (ĠU L 164, 14.7.1995, p. 1).

<sup>(7)</sup> ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

<sup>(8)</sup> Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (21) Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*) jenhtieg li japplika għall-ipproċessar ta' data personali mwettaq mill-Istati Membri meta jimplementaw din id-Direttiva. Is-sistema tal-ETD tal-UE tehtieg l-ipproċessar tad-data personali neċessarja għall-finijiet tal-verifika tal-identità tal-applikant, tal-istampar tal-istiker uniformi tal-ETD tal-UE u tal-facilitazzjoni tal-ivvjaġġar tas-sugġett tad-data kkonċernat. Hu neċessarju li jiġu speċifikati aktar is-salvagwardji applikabbli għad-data personali pproċessata, bħall-perijodu massimu taż-żamma tad-data personali miġbura. Huwa mehtieg perijodu massimu ta' żamma ta' 180 jum għall-Istat Membru li jassisti u sentejn għall-Istat Membru tan-nazzjonalità biex jiġi żgurat il-ġbir ta' kwalunkwe tariffa applikabbli u biex jiġu evitati abbużi possibbli jew attivitajiet frodulentli oħra. Jenhtieg li t-tħassir ta' data personali tal-applikanti ma jaffettwax il-kapaċità tal-Istati Membri li jimmonitorjaw l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.
- (22) F'konformità mal-paragrafi 22 u 23 tal-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet, jenhtieg li l-Kummissjoni tevalwa din id-Direttiva, b'mod partikolari abbażi ta' informazzjoni miġbura permezz ta' arrangamenti speċifiċi ta' monitoraġġ, biex tivvaluta l-effetti ta' din id-Direttiva u l-htieġa ta' kwalunkwe azzjoni ulterjuri. Dik l-evalwazzjoni tista' tqis ukoll żviluppi tekniċi futuri li jippermettu l-introduzzjoni ta' dokumenti provvizorji elettronici tal-ivvjaġġar (eETD).
- (23) Minhabba li l-ghan ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jiġu stabbiliti l-miżuri mehtieġa biex tiġi ffacilitata l-protezzjoni konsulari ta' ċittadini mhux rappreżentati permezz tal-hruġ ta' dokumenti provvizorji tal-ivvjaġġar li jkunu sikuri u generalment aċċettati, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda pjuttost jista', minhabba l-htieġa li jiġu evitati l-frammentazzjoni u t-tnaqis riżultanti tal-aċċettazzjoni ta' dokumenti provvizorji tal-ivvjaġġar mahruġa minn Stati Membri lil ċittadini mhux rappreżentati, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg sabiex jinkiseb dak l-ghan.
- (24) Din id-Direttiva għandha l-ghan li tippromwovi l-protezzjoni konsulari kif garantita mill-Artikolu 46 tal-Karta. Hi tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta, inkluż id-dritt għar-rispett għall-ħajja privata u għall-ħajja tal-familja u d-dritt għall-protezzjoni ta' data personali. Din id-Direttiva jenhtieg li tiġi interpretata u applikata f'konformità ma' dawk id-drittijiet u prinċipji.
- (25) Id-Deciżjoni 96/409/PESK jenhtieg li tithassar,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

#### KAPITOLU I

#### SUGĠETT U DEFINIZZJONIJET

##### Artikolu 1

##### Sugġett

Din id-Direttiva tistabbilixxi regoli dwar il-kondizzjonijiet u l-proċedura għal ċittadini mhux rappreżentati f'pajjiżi terzi biex jiksbu Dokument Provvizorju tal-ivvjaġġar tal-UE ("ETD tal-UE") u tistabbilixxi format uniformi għal tali dokument.

##### Artikolu 2

##### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "ċittadin mhux rappreżentat" tfisser kwalunkwe ċittadin li jkollu nazzjonalità ta' Stat Membru li ma jkunx rappreżentat f'pajjiżi terzi kif stipulat fl-Artikolu 6 tad-Direttiva (UE) 2015/637;
- (2) "applikant" tfisser il-persuna li tapplika għal ETD tal-UE;
- (3) "riċevent" tfisser il-persuna li jinħarġilha ETD tal-UE;
- (4) "l-Istat Membru li jassisti" tfisser l-Istat Membru li jirċievi applikazzjoni għal ETD tal-UE;
- (5) "l-Istat Membru tan-nazzjonalità" tfisser l-Istat Membru tan-nazzjonalità ddikjarata mill-applikant;
- (6) "jiem ta' xogħol" tfisser il-jiem kollha minbarra festi pubbliċi jew jiem ta' tmiem il-ġimgha li jiġu osservati mill-awtorità mehtieġa li taġixxi.

(\*) Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (GU L 119, 4.5.2016, p. 1).

## KAPITOLU II

## ID-DOKUMENT PROVVIZORJU TAL-IVVJAĠĠAR TAL-UE

## Artikolu 3

## Id-Dokument Provvizorju tal-Ivvjaġġar tal-UE

1. Id-Dokument Provvizorju tal-Ivvjaġġar tal-UE ("ETD tal-UE") huwa dokument tal-ivvjaġġar li għandu jinhareġ minn Stat Membru lil ċittadin mhux rappreżentat f'pajjiż terz għal vjaġġ wiehed lejn l-Istat Membru tan-nazzjonalità jew ta' residenza taċ-ċittadin, kif mitlub miċ-ċittadin, jew eċċezzjonalment, lejn destinazzjoni oħra. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu wkoll li johorġu ETDs tal-UE lil riceventi oħrajn skont l-Artikolu 7.

2. L-Istati Membri għandhom johorġu ETDs tal-UE lil ċittadini mhux rappreżentati f'pajjiżi terzi li l-passaporti jew id-dokumenti tal-ivvjaġġar tagħhom ikunu ntilfu, insterqu jew inqerdu, jew li ma jistgħux jinkisbu b'xi mod ieħor fi żmien raġonevoli, f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 4.

## Artikolu 4

## Proċedura

1. Fejn Stat Membru jirċievi applikazzjoni għal ETD tal-UE, dan għandu, malajr kemm jista' jkun, u mhux aktar tard minn jumejn ta' xogħol wara r-riċezzjoni tal-applikazzjoni, jikkonsulta lill-Istat Membru tan-nazzjonalità f'konformità mal-Artikolu 10(2) tad-Direttiva (UE) 2015/637 għall-fini ta' verifika tan-nazzjonalità u l-identità tal-applikant.

2. L-Istat Membru li jassisti għandu jipprovdi lill-Istat Membru tan-nazzjonalità bl-informazzjoni rilevanti kollha, li tinkludi:

(a) il-kunjom u l-isem/ismijiet, in-nazzjonalità, id-data tat-twelid u s-sess tal-applikant;

(b) immaġni tal-wieċ tal-applikant meħuda mill-awtoritajiet tal-Istat Membru li jassisti fil-hin tal-applikazzjoni jew, biss fejn dan ma jkunx fattibbli, ritratt skenjat jew diġitali tal-applikant, abbażi tal-istandards stabbiliti mill-parti 3 tad-Dokument 9303 tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO) dwar Dokumenti tal-Ivvjaġġar li jinqraw minn Magna (is-Seba' Edizzjoni, 2015) ("id-Dokument 9303 tal-ICAO");

(c) kopja jew *scan* ta' kwalunkwe mezz ta' identifikazzjoni disponibbli, bħal karta tal-identità jew licenzja tas-sewqan, u, fejn disponibbli, it-tip u n-numru tad-dokument sostitwit u n-numru tar-registrazzjoni nazzjonali jew tas-sigurtà soċjali.

3. Malajr kemm jista' jkun, u mhux aktar tard minn tlett ijiem ta' xogħol wara r-riċezzjoni tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, l-Istat Membru tan-nazzjonalità għandu jwieġeb għall-konsultazzjoni f'konformità mal-Artikolu 10(3) tad-Direttiva (UE) 2015/637 u għandu jikkonferma jekk l-applikant huwiex ċittadin tiegħu. Jekk l-Istat Membru tan-nazzjonalità ma jkunx jista' jwieġeb fi żmien tlett ijiem ta' xogħol, dan għandu, f'dak il-perijodu, jinforma lill-Istat Membru li jassisti u għandu jipprovdi stima ta' meta għandha tkun mistennija r-risposta. L-Istat Membru li jassisti għandu jinforma lill-applikant b'dan. Malli tiġi kkonfermata n-nazzjonalità tal-applikant, l-Istat Membru li jassisti għandu jipprovdi lill-applikant bl-ETD tal-UE mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn jumejn ta' xogħol wara r-riċezzjoni tal-konferma.

4. Jekk l-Istat Membru tan-nazzjonalità joġġezzjona għall-hruġ ta' ETD tal-UE lil wiehed miċ-ċittadini tiegħu, huwa għandu jinforma lill-Istat Membru li jassisti. F'dak il-każ, l-ETD tal-UE ma għandux jinhareġ u l-Istat Membru tan-nazzjonalità għandu jassumi r-responsabbiltà li jipprovdi protezzjoni konsulari liċ-ċittadin tiegħu skont l-obbligi legali u l-prattika tiegħu. L-Istat Membru li jassisti, f'konsultazzjoni mill-qrib mal-Istat Membru tan-nazzjonalità, għandu jinforma lill-applikant b'dan.

5. F'każijiet ġustifikati, l-Istati Membri jistgħu jiehdu aktar żmien mil-limiti ta' żmien stabbiliti fil-paragrafi 1 u 3.

6. F'sitwazzjonijiet ta' urġenza kbira, l-Istat Membru li jassisti jista' johorġ ETD tal-UE mingħajr konsultazzjoni minn qabel mal-Istat Membru tan-nazzjonalità. Qabel ma jagħmel dan, l-Istat Membru li jassisti għandu jkun eżawrixxa l-mezzi disponibbli ta' komunikazzjoni mal-Istat Membru tan-nazzjonalità. L-Istat Membru li jassisti għandu jinnotifika lill-Istat Membru tan-nazzjonalità, mill-aktar fis possibbli, dwar il-fatt li nhareġ ETD tal-UE u dwar l-identità tal-persuna li lilha nhargilha l-ETD tal-UE. Dik in-notifika għandha tinkludi d-data kollha li ddaħhlet fl-ETD tal-UE.

7. L-awtorità tal-Istat Membru li johorġ l-ETD tal-UE għandha taħzen kopja jew *scan* ta' kull ETD tal-UE mahruġ u għandha tibgħat kopja jew *scan* oħra lill-Istat Membru tan-nazzjonalità tal-applikant.

8. Ir-ricevent ta' ETD tal-UE għandu jintalab jirritorna l-ETD tal-UE, irrispettivament minn jekk ikunx skada jew le, meta jasal fid-destinazzjoni finali.

9. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu formola standard ta' applikazzjoni tal-ETD tal-UE li għandu jkun fiha informazzjoni dwar l-obbligu li jiġi rritornat l-ETD tal-UE mal-wasla. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 12(2).

#### Artikolu 5

### Dispożizzjonijiet finanzjarji

1. L-Istat Membru li jassisti għandu jesigi mill-applikant dawk it-tariffi li jimponi fuq iċ-ċittadini tiegħu stess għall-hruġ ta' dokumenti nazzjonali provvizorji tal-ivvjaġġar.
2. L-Istat Membru li jassisti jista' jirrinunzja għall-gbir ta' tariffi b'mod generali jew f'sitwazzjonijiet speċifiċi ddeterminati minnu.
3. Fejn l-applikanti ma jkunux jistgħu jhallsu kwalunkwe tariffa applikabbli lill-Istat Membru li jassisti meta jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom, huma għandhom jintrabtu li jhallsu lura lill-Istat Membru tan-nazzjonalità tagħhom tali tariffa billi jużaw il-formola standard li tinsab fl-Anness I tad-Direttiva (UE) 2015/637. F'tali każijiet, għandhom japplikaw l-Artikolu 14(2) u l-Artikolu 15 tad-Direttiva (UE) 2015/637.

#### Artikolu 6

### Validità

ETD tal-UE għandu jkun validu għall-perjodu mehtieg għat-tlestija tal-vjaġġ li għalih ikun inhareg. Fil-kalkolu ta' dak il-perjodu, għandu jingħata biżżejjed żmien għal waqfiet neċessarji matul il-lejl u biex isiru l-konnessjonijiet tal-ivvjaġġar. Il-perjodu ta' validità għandu jinkludi "perjodu ta' koncessjoni" addizzjonali ta' jumejn. Hlief f'ċirkostanzi eċċezzjonali, il-validità ta' ETD tal-UE ma għandhiex taqbez il-15-il jum tal-kalendarju.

#### Artikolu 7

### Hruġ fakultattiv ta' ETD tal-UE

1. Fejn il-passaport jew id-dokument tal-ivvjaġġar tal-applikant ikun intilef, insteraq jew inqered jew ma jkunx jista' jinkiseb b'xi mod ieħor fi żmien raġonevoli, Stat Membru jista' johroġ ETDs tal-UE:
  - (a) lil ċittadini tiegħu stess;
  - (b) lil ċittadini tal-Unjoni li ma jkunux rappreżentati fit-territorju tal-Istati Membri, inklużi l-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej imsemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 355(2) tat-TFUE;
  - (c) lil ċittadini ta' Stat Membru ieħor li jkun rappreżentat fil-pajjiż fejn huma jfittxu li jiksbu l-ETD tal-UE u fejn jeżistu arrangamenti għal dak il-ghan bejn l-Istati Membri rilevanti;
  - (d) lil membri tal-familja, li ma jkunux ċittadini tal-Unjoni, li jakkumpanjaw ċittadini tal-Unjoni li ma jkunux rappreżentati fpajjiż terz jew ċittadini tal-Unjoni msemmija fil-punti (a), (b) jew (c), fejn dawk il-membri tal-familja jkunu residenti legali fi Stat Membru, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rekwiżit ta' viża applikabbli;
  - (e) lil persuni oħra li lilhom dak l-Istat Membru jew xi Stat Membru ieħor ikun obligat taht il-liġi internazzjonali jew nazzjonali li jipprovdi protezzjoni u li jkunu residenti legali fi Stat Membru.
2. Fejn Stat Membru johroġ ETDs tal-UE f'konformità ma':
  - (a) il-punt (b) jew (c) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-konsultazzjoni stipulata fl-Artikolu 4 għandha tinvolvi lill-Istat Membru tan-nazzjonalità taċ-ċittadini tal-Unjoni;
  - (b) il-punt (d) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-konsultazzjoni stipulata fl-Artikolu 4 għandha tinvolvi lill-Istat Membru tan-nazzjonalità taċ-ċittadin tal-Unjoni li jkun akkumpanjat u, fejn mehtieg, lill-Istat Membru tar-residenza tal-membri tal-familja. B'deroga mill-Artikolu 4(6), l-ebda ETD tal-UE ma għandu jinhareg mingħajr konsultazzjoni minn qabel mal-Istat Membru tan-nazzjonalità taċ-ċittadin tal-Unjoni li jkun akkumpanjat u, fejn mehtieg, mal-Istat Membru ta' residenza tal-membri tal-familja;
  - (c) il-punt (e) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-konsultazzjoni stipulata fl-Artikolu 4 għandha tinvolvi lill-Istat Membru obligat taht il-liġi internazzjonali jew nazzjonali li jipprovdi protezzjoni lill-applikant, li għandu jkun il-pajjiż ta' destinazzjoni indikat fuq l-ETD tal-UE.

## KAPITOLU III

## FORMAT UNIFORMI GHALL-ETDs TAL-UE

## Artikolu 8

## Format uniformi għall-ETDs tal-UE

1. L-ETDs tal-UE għandhom jikkonsistu f'formola uniformi ta' ETD tal-UE u fi stiker uniformi ta' ETD tal-UE. Dik il-formola u dik l-istiker għandhom ikunu konformi mal-ispeċifikazzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II u mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi addizzjonali stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 9.
2. Meta timtela l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE, għandhom jimtlew it-taqsimiet stabbiliti fl-Anness II u għandha timtela l-parti li tista' tingara mill-magni, f'konformità mad-Dokument 9303 tal-ICAO.
3. Sabiex jintlahqu l-oġġettivi ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari sabiex jiġi żgurat l-eżerċizzju tad-dritt għall-protezzjoni konsulari fuq il-bażi ta' format modern u sikur tal-ETD tal-UE, il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 11 biex temenda l-Annessi I u II kif ukoll referenzi għall-istandards stabbiliti mill-ICAO kif imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u l-Artikolu 4(2)(b), b'reazzjoni għall-progress tekniku.
4. L-Istati Membri jistgħu jżidu kwalunkwe entrata nazzjonali neċessarja fit-taqsimi "kummenti" tal-istiker uniformi tal-ETD tal-UE kif imsemmi fil-punt 9 tal-Anness II. Dawk l-entrati nazzjonali ma għandhomx jidduplikaw it-taqsimiet stabbiliti fl-Anness II.
5. L-entrati kollha fl-istiker uniformi tal-ETD tal-UE, inkluża l-immagni tal-wiċċ, għandhom jiġu stampati. Ma għandu jsir ebda tibdil manwali fuq stiker uniformi stampata tal-ETD tal-UE.  
B'mod eċċezzjonali, f'każijiet ta' force majeure teknika, jistgħu jimtlew manwalment stikers uniformi tal-UE ETD u jitwawhal ritratt. F'tali każijiet, ir-ritratt għandu jkollu protezzjoni addizzjonali kontra s-sostituzzjoni tar-ritratti. Ma għandu jsir ebda tibdil fi stiker uniformi tal-ETD tal-UE li tkun imtliet manwalment.
6. Jekk jinstab żball fuq l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE li ma tkunx għadha twahhlet mal-formola uniformi tal-ETD tal-UE, l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE għandha tiġi invalidata u għandha tinqered. Jekk jinstab żball wara li l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE tkun twahhlet mal-formola uniformi tal-ETD tal-UE, it-tnejn li huma għandhom jiġu invalidati u għandhom jinqerdu u għandha tiġi prodotta stiker tal-ETD tal-UE ġdida.
7. L-istiker uniformi stampata tal-ETD tal-UE li jkun fiha t-taqsimiet mimlija għandha titwawhal mal-formola uniformi tal-ETD tal-UE f'konformità mal-Anness I.
8. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ħzin protett mis-serq ta' formoli u stikers uniformi vojta ta' ETD tal-UE.

## Artikolu 9

## Speċifikazzjonijiet tekniċi addizzjonali

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li fihom speċifikazzjonijiet tekniċi addizzjonali għall-ETDs tal-UE relatati ma' dawn li ġejjin:
  - (a) id-disinn, il-format u l-kuluri tal-formola u tal-istiker uniformi tal-ETD tal-UE;
  - (b) rekwiżiti għat-tekniki materjali u tal-istampar tal-formola uniformi tal-ETD tal-UE;
  - (c) karatteristiċi u rekwiżiti ta' sigurtà inklużi standards imsaħħa ta' protezzjoni kontra l-kontraffazzjoni u l-falsifikazzjoni;
  - (d) regoli ohra li għandhom ikunu osservati għall-mili u għall-hruġ tal-ETD tal-UE.Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 12(2).
2. Jista' jiġi deċiż li l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi addizzjonali msemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu sigrieti u ma jiġux ippubblikati. F'dak il-każ dawn għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni biss tal-korpi maħtura mill-Istati Membri bhala responsabbli għall-produzzjoni tal-ETDs tal-UE u tal-persuni awtorizzati kif dovut minn Stat Membru jew mill-Kummissjoni.

## Artikolu 10

## Produzzjoni tal-ETDs tal-UE

1. Kull Stat Membru għandu jahtar korp li jkun responsabbli għall-produzzjoni ta' formoli u stikers uniformi tal-ETDs tal-UE. L-istess korp jista' jinhatar minn diversi Stati Membri jew minnhom kollha.

2. Kull Stat Membru għandu jikkomunika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra l-isem tal-korp li jipproduci l-formoli u stikers uniformi tiegħu tal-ETD tal-UE. Fejn Stat Membru jibdel il-korp mahtur minnu, hu għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra b'dan.

#### Artikolu 11

##### Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikoli 8(3) u 13(1) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' żmien indeterminat mill-10 ta' Lulju 2019.
3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikoli 8(3) u 13(1) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttejjm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. M'għandha taffettwa l-validità ta' ebda att delegat li jkun diġà fis-seħh.
4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lil esperti mahtura minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 8(3) u 13(1) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkunx giet espressa ebda oġġezzjoni mill-Kunsill f'perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Kunsill ikun informa lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjona. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Kunsill.
7. Il-Parlament Ewropew għandu jiġi informat bl-adozzjoni ta' atti delegati mill-Kummissjoni, bi kwalunkwe oġġezzjoni fformulata għalihom, jew bir-revoka tad-delega tas-setgħat mill-Kunsill.

#### Artikolu 12

##### Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun megħjuna mill-Kumitat stabbilit mill-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1683/95. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

#### Artikolu 13

##### Notifika lil pajjiżi terzi

1. Fi żmien 21 xahar mill-adozzjoni tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi addizzjonali msemija fl-Artikolu 9, l-Istat Membru li jkollu l-Prezidenza tal-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 16(9) TUE għandu jipprovdi kampjuni tal-formola u l-istiker uniformi tal-ETDs tal-UE lill-Kummissjoni u lis-SEAE.

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 11 biex temenda l-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu billi tahtar Stat Membru ieħor bhala l-Istat responsabbli biex jipprovdi l-kampjuni msemija f'dak is-subparagrafu, abbażi ta' kriterji oġġettivi, bhall-preżenza fit-territorju tiegħu tal-korp mahtur għall-produzzjoni ta' ETDs tal-UE minn diversi Stati Membri jew mill-Istati Membri kollha.

2. Is-SEAE għandu jibgħat il-kampjuni tal-formola u l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE lid-delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi.

3. Id-delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet rilevanti fil-pajjiżi terzi rispettivi dwar l-użu tal-ETD tal-UE kif ukoll dwar il-format uniformi u l-karatteristiċi ta' sigurtà ewlenin tiegħu, inkluż billi jipprovdu kampjuni tal-formola u l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE għal finijiet ta' referenza. In-notifika ta' pajjiż terz individwali għandha tiġi ripetuta fuq talba ta' dak il-pajjiż terz. In-notifika ma għandhiex tinkludi speċifikazzjonijiet li għandhom jinżammu sigrieti f'konformità mal-Artikolu 9(2).



4. Kull darba li tiġi modifikata l-formola jew l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE, għandha tiġi ripetuta l-proċedura stipulata fil-paragrafi 1 sa 3. L-iskadenza msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun ta' 21 xahar wara l-adozzjoni tal-format modifikat tal-formola jew tal-istiker uniformi tal-ETD tal-UE.

5. Fejn l-ebda delegazzjoni tal-Unjoni ma tkun preżenti f'pajjiż terz, l-Istati Membri rappreżentati għandhom jiddeċiedu permezz ta' kooperazzjoni konsulari lokali liema Stat Membru għandu jinnotifika lill-awtoritajiet rilevanti ta' dak il-pajjiż terz dwar il-format uniformi tal-ETD tal-UE kif ukoll dwar il-karatteristiċi ta' sigurtà ewlenin tiegħu. Is-SEAE għandu jikkoordina mal-Istat Membru kkonċernat it-trasmissjoni ta' kampjuni tal-formola u l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE għal dak il-ghan.

#### KAPITOLU IV

### DISPOŻIZZJONIJET FINALI

#### Artikolu 14

#### Trattament aktar favorevoli

L-Istati Membri jistgħu jintroduċu jew iżommu dispożizzjonijiet aktar favorevoli minn dawk ta' din id-Direttiva sa fejn ikunu kompatibbli ma' din id-Direttiva.

#### Artikolu 15

#### Protezzjoni ta' data personali

1. Id-data personali pprocessata għall-finijiet ta' din id-Direttiva, inklużi l-immagni tal-wiċċ jew ir-ritratt tal-applikant imsemmija fl-Artikolu 4(2), għandha tintuża biss biex tiġi vverifikata l-identità tal-applikant f'konformità mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 4, biex tiġi stampata l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE, u biex jiġi ffaċilitat l-ivvjaġġar ta' dak l-applikant. L-Istat Membru li jassisti u l-Istat Membru tan-nazzjonalità għandhom jiżguraw is-sigurtà xierqa tad-data personali.

2. Mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) 2016/679, applikant li jinħariġlu ETD tal-UE għandu jkollu d-dritt li jivverifika d-data personali li tinsab fl-ETD tal-UE u, fejn xieraq, li jitlob li jsiru korrezzjonijiet billi jinħareġ dokument ġdid.

3. Ma għandha tiġi inkluża ebda informazzjoni f'forma li tista' tinqara mill-magni f'ETD tal-UE sakemm din ma tkunx tidher ukoll fit-taqsimiet imsemmija fil-punt 6 tal-Anness II.

4. L-Istat Membru li jassisti u l-Istat Membru tan-nazzjonalità għandhom iżommu d-data personali ta' applikant biss sakemm ikun hemm bżonn, inkluż għall-gbir tat-tariffi msemmija fl-Artikolu 5. Fl-ebda każ dik id-data personali ma għandha tinzamm għal aktar minn 180 jum mill-Istat Membru li jassisti jew aktar minn sentejn mill-Istat Membru tan-nazzjonalità. Malli jiskadi l-perijodu ta' zamma, id-data personali ta' applikant għandha tithassar.

5. B' deroga mill-paragrafu 4, l-Istati Membri għandhom jiżguraw il-qerda sikura ta' kwalunkwe ETD tal-UE rritornat u tal-kopji relatati kollha kemm jista' jkun malajr.

#### Artikolu 16

#### Monitoraġġ

1. L-Istati Membri għandhom regolarment jimmonitorjaw l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva fuq il-bażi tal-indikaturi li ġejjin:

- in-numru ta' ETDs tal-UE maħruġa f'konformità mal-Artikolu 3 u n-nazzjonalità tar-riċevent;
- in-numru ta' ETDs tal-UE maħruġa f'konformità mal-Artikolu 7 u n-nazzjonalità tar-riċevent; u
- in-numru ta' kazijiet ta' frodi u ta' kontraffazzjonijiet ta' ETDs tal-UE.

2. L-Istati Membri għandhom jorganizzaw il-produzzjoni u l-gbir tad-data neċessarja biex ikejlu t-tibdil fl-indikaturi stabbiliti fil-paragrafu 1, u għandhom jipprovdu dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni fuq bażi annwali.

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu indikaturi addizzjonali għal dawk imsemmija fil-paragrafu 1. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 12(2).

*Artikolu 17***Evalwazzjoni**

1. Mhux qabel hames snin wara d-data tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha taqgħmel evalwazzjoni ta' din id-Direttiva u tippreżenta rapport dwar il-konklużjonijiet ewlenin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Ir-rapport għandu jinkludi evalwazzjoni tal-adeqgatezza tal-livell ta' sigurtà tad-data personali, l-impatt fuq id-drittijiet fundamentali u l-introduzzjoni possibbli ta' tariffa uniformi għall-ETDs tal-UE.
2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni meħtieġa għat-thejjija tar-rapport imsemmi fil-paragrafu 1.

*Artikolu 18***Tħassir**

1. Id-Deciżjoni 96/409/PESK tithassar b'effett minn 36 xahar wara l-adozzjoni tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi addizzjonali msemmija fl-Artikolu 9.
2. Ir-referenzi għad-Deciżjoni mhassra għandhom jiġu interpretati bhala referenzi għal din id-Direttiva.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-invalidazzjoni u l-qerda tal-formoli tal-ETD prodotti f'konformità mad-Deciżjoni 96/409/PESK fil-limitu taż-żmien imsemmi fil-paragrafu 1.

*Artikolu 19***Traspożizzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipublikaw, sa 24 xahar mill-adozzjoni tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi addizzjonali msemmija fl-Artikolu 9, il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' daww d-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dwak il-miżuri minn 36 xahar wara l-adozzjoni tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi addizzjonali msemmija fl-Artikolu 9.

Meta l-Istati Membri jadottaw daww il-miżuri, huma għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. L-Istati Membri għandhom jiddeciedu kif għandha ssir tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-ligi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 20***Dhul fis-seħh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 21***Indirizzati**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-18 ta' Ġunju 2019.

Għall-Kunsill  
Il-President  
G. CIAMBA

## ANNEX I

## FORMOLA UNIFORMI TAL-ETD TAL-UE

Il-formola uniformi tal-ETD tal-UE għandha tikkonforma mal-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:

## 1. Format u daqs

Il-formola uniformi tal-ETD tal-UE għandha tkun b'disinn mitwi fi tlieta (folja waħda stampata miż-żewġ naħat u mitwija f'terzi). Meta tkun mitwija, id-daqs tal-formola għandu jikkonforma mal-istandard ISO/IEC 7810 ID-3.

## 2. L-ewwel paġna: Il-paġna tal-faċċata

Il-paġna tal-faċċata tal-formola uniformi tal-ETD tal-UE għandha tinkludi, f'din l-ordni, il-kliem "UNJONI EWROPEA" bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni u l-kliem "EMERGENCY TRAVEL DOCUMENT" u "TITRE DE VOYAGE PROVISOIRE". Għandha turi wkoll tna-x-il stilla tad-deheb li jiffurmaw ċirku.

## 3. It-tieni paġna: It-twaħħil tal-istiker uniformi tal-ETD tal-UE

L-istiker uniformi tal-ETD tal-UE għandha tkun imwahnha sewwa mat-tieni paġna tal-formola uniformi tal-ETD tal-UE b'tali mod li ma tkunx tista' tinqala' faċilment. L-istiker uniformi tal-ETD tal-UE għandha tkun allinjata u mwahnha mat-tarf tal-paġna. Il-parti tal-istiker uniformi tal-ETD tal-UE li tkun tista' tinqara mill-magni għandha tkun allinjata mat-tarf ta' barra tal-paġna. It-timbru tal-awtoritajiet emittenti għandu jitqiegħed fuq l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE b'tali mod li jkun jestendi għal fuq il-paġna.

## 4. It-tielet u r-raba' paġni: Informazzjoni

It-tielet u r-raba' paġni għandhom jinkludu traduzzjonijiet ta' "Dokument Provviżorju tal-Ivvjaġġar" kif ukoll tad-didaskaliji tal-istiker uniformi tal-ETD tal-UE fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni hlief għall-Ingliż u l-Frañċiż. Għandu jidher ukoll it-test li ġej:

"This EU Emergency Travel Document is a travel document issued by a Member State of the European Union for a single journey to the holder's Member State of nationality or residence or, exceptionally, to another destination. Authorities of non-EU countries are hereby requested to allow the holder to pass freely without hindrance.

Le présent titre de voyage provisoire de l'UE est un titre de voyage délivré par un État membre de l'Union européenne aux fins d'un trajet unique vers l'État membre de nationalité ou de résidence du détenteur, ou, à titre exceptionnel, vers une autre destination. Les autorités des pays tiers sont priées d'autoriser le détenteur du titre de voyage provisoire à circuler sans entraves."

## 5. Il-ħames u s-sitt paġni: Viżi u timbri ta' dhul/ħruġ

Il-ħames u s-sitt paġni għandhom juru l-intestatura "VISA/VISA" u fil-bqija għandhom jithallew vojta.

Dawn il-paġni għandhom ikunu riservati għal viżi u timbri ta' dhul/ħruġ.

## 6. In-numru tal-formola uniformi tal-ETD tal-UE

Numru b'seba' ċifri għandu jkun stampat minn qabel fuq il-formola uniformi tal-ETD tal-UE.

## ANNEX II

## STIKER UNIFORMI TAL-ETD TAL-UE

L-istiker uniformi tal-ETD tal-UE għandha tikkonforma mal-ispeċifikazzjonijiet segwenti:

Karatteristiċi tal-istiker uniformi tal-ETD tal-UE

1. L-istiker uniformi tal-ETD tal-UE għandha tinkludi immaġni tal-wiċċ tad-detentur, stampata għal standards ta' sigurtà għolja, hliet fejn jintuża ritratt f'konformità mal-Artikolu 8(5). L-immaġni tal-wiċċ jew ir-ritratt għandhom ikunu dawk użati għall-finijiet tal-Artikolu 4(2).
2. L-istiker uniformi tal-ETD tal-UE għandha tinkludi karatteristiċi ta' sigurtà li jiżguraw protezzjoni suffiċjenti kontra l-falsifikazzjoni b'kont mehud, b'mod partikolari, tal-karatteristiċi ta' sigurtà użati għall-format uniformi tal-vizi.
3. Għandhom jintużaw l-istess karatteristiċi ta' sigurtà għall-Istati Membri kollha.
4. Dawn li ġejjin għandhom jidhru fuq l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE:
  - (a) l-abbrevjazzjoni "EU ETD/TVP UE";
  - (b) il-kliem "European Union/Union européenne";
  - (c) il-kodiċi bi tliet ittri 'EUE' kif stabbilit fid-Dokument 9303 tal-ICAO.
5. L-istiker uniformi tal-ETD tal-UE għandha tinkludi n-numru b'seba' ċifri tal-istiker uniformi tal-ETD tal-UE forjentazzjoni orizzontali, stampat minn qabel bl-iswed. Għandu jintuża tip ta' font speċjali. Dan in-numru għandu jkun preċedut bil-kodiċi tal-pajjiż b'zewġ ittri tal-Istat Membru emittenti kif stabbilit fid-Dokument 9303 tal-ICAO, li jista' jkun jew stampat minn qabel jew jiżjed meta l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE timtela. Għal finijiet ta' sigurtà, l-istess numru b'seba' ċifri jista' jiġi stampat minn qabel diversi drabi fuq l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE.

It-taqsimiet li jridu jimtlew

6. L-istiker uniformi tal-ETD tal-UE għandha tinkludi taqsimiet għall-informazzjoni segwenti:
  - (a) il-pajjiż tad-destinazzjoni u kwalunkwe pajjiż ta' transitu li għalihom jinhareġ l-ETD tal-UE;
  - (b) l-Istat Membru emittenti u l-post tal-awtorità emittenti;
  - (c) id-data tal-hruġ u d-data ta' skadenza;
  - (d) il-kunjom u l-isem/ismijiet, in-nazzjonalità, id-data tat-twelid u s-sess tar-riċevent tal-ETD tal-UE;
  - (e) in-numru tal-formola uniformi tal-ETD tal-UE li magħha għandha titwaħhal l-istiker uniformi tal-ETD tal-UE kif imsemmi fil-punt 6 tal-Anness I.
7. Id-didaskaliji tat-taqsimiet li jridu jimtlew għandhom jidhru bl-Ingliż u bil-Franċiż u għandhom ikunu numerati.
8. Id-dati għandhom jinkitbu kif ġej: zewġ ċifri għall-jum, l-ewwel ċifra tkun żero jekk il-jum inkwistjoni jkun b'ċifra waħda; zewġ ċifri għax-xahar, l-ewwel ċifra tkun żero jekk ix-xahar inkwistjoni jkun b'ċifra waħda; erba' ċifri għas-sena. Wara l-jum u x-xahar għandu jkun hemm spazju vojta. Pereżempju: 20 01 2018 = 20 ta' Jannar 2018.
9. L-istiker uniformi tal-ETD tal-UE għandha tinkludi taqsima għar-"rimarki", li għandha tintuża mill-awtorità emittenti sabiex tindika kull informazzjoni neċessarja oħra, pereżempju t-tip u n-numru tad-dokument sostitwit.

Informazzjoni li tista' tinqara mill-magni

10. L-istiker uniformi tal-ETD tal-UE għandha tinkludi l-informazzjoni rilevanti li tista' tinqara mill-magni f'konformità mad-Dokument 9303 tal-ICAO biex tiffacilita l-kontrolli fil-fruntieri esterni. L-ittri kapitali "AE" għandhom jintużaw bħala l-ewwel zewġ karattri tal-parti li tista' tinqara mill-magni biex id-dokument ikun indikat bħala Dokument Provviżorju tal-Ivvjaġġar tal-UE. Il-parti li tista' tinqara mill-magni għandha tinkludi test stampat fl-istampar tal-isfond viżibbli bil-kliem "Unjoni Ewropea" bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni. Dak it-test ma għandux jaffettwa l-karatteristiċi tekniċi tal-parti li tista' tinqara mill-magni jew il-fakultà li din tkun tista' tinqara.
11. Għandu jithalla spazju għall-possibbiltà li tiżjed barcode 2D komuni.